

Obchodné podmienky AUCTIONPORT

Všeobecné (online) obchodné podmienky / Používateľská zmluva

Táto zmluva sa uzatvára medzi spoločnosťou AUCTIONPORT, záujemcom/kupujúcim a klientom/predávajúcim. Vždy platia tieto všeobecné podmienky predaja. Predložením ponuky sa predpokladá, že každý uchádzač/kupujúci súhlasí s týmito Všeobecnými podmienkami predaja.

Definície služby AuctionPort

AUCTIONPORT je online aukčná spoločnosť ako sprostredkovateľ so sídlom na adrese Leugenberg 64, 2180 Antwerp, a číslom spoločnosti BE 0686.968.747.

Všeobecné (online) obchodné podmienky

Platia príslušné (online) podmienky aukcie a predaja.

Záujemca/kupujúci:

Právnická alebo fyzická osoba, ktorá sa zaregistruje na webovej stránke AUCTIONPORT a/alebo sa zúčastní online (internetovej) aukcie organizovanej spoločnosťou AUCTIONPORT. Oprávnené sú len osoby s platným IČ DPH, ktoré sa zúčastňujú na dražbe ako profesionálny podnikateľ.

Osoby, ktoré sa prihlásia a zaregistrujú na webovej stránke AUCTIONPORT v mene spoločnosti, zároveň potvrdzujú, že môžu túto spoločnosť právne zastupovať.

Ponuka/ponuky:

Suma, ktorú záujemca/kupujúci ponúkol za lot v online aukcii.

Používateľ:

Osoba, ktorá sa zaregistrovala na stránke www.auctionport.be.

Oprávnené sú len osoby s platným IČ DPH, ktoré sa zúčastňujú na ponukách ako profesionálni podnikatelia.

Lot/Loty:

Jeden alebo viac hnuiteľných vecí alebo predmetov, ktoré sa dražia ako celok a sú pridelené jednému kupujúcemu.

Lot je označený číslom lotu a stručným opisom, prípadne doplnený nepovinnými alebo záväznými fotografiami. AUCTIONPORT nezodpovedá za opis šarže, ktorý je poskytnutý AUCTIONPORT na zodpovednosť predávajúceho.

Kúpna zmluva:

Dohoda medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorou sa AUCTIONPORT zaväzuje dodať predmet v mene predávajúceho a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu.

Nákupná cena:

Suma ponúknutá záujemcom/kupujúcim vrátane nákladov na aukciu a DPH.

Klient/predávajúci:

Právnická alebo fyzická osoba, ktorá poverila spoločnosť AUCTIONPORT aukciou a predajom jedného alebo viacerých tovarov v jej mene a na jej účet, t. j. osoba, na ktorej účet sa položka draží. Na žiadosť kupujúceho je možné získať údaje o predávajúcom po ukončení predaja.

Doručenie:

Skutočné prevzatie lotu kupujúcim alebo jeho oprávneným žiadateľom.

Osobné údaje:

Údaje, ktoré uchádzač/kupujúci poskytne pri registrácii a ktoré možno vysledovať k jeho osobe.

Registrácia:

Evidencia osobných údajov na webovej stránke Auctionport.be potrebných na prístup k online aukčnému predaju.

Identifikácia:

Vyhlásenie spoločnosti AUCTIONPORT záujemcovi/kupujúcemu, ktorý predložil najvyššiu ponuku, že jeho ponuka je prijatá a že kúpna zmluva bola uzavretá.

Aukcia:

Online predaj organizovaný spoločnosťou AUCTIONPORT, ktorý sa nemôže alebo by sa nemal považovať za "verejný predaj" v zmysle článku VI.1.8.36 WER.

Náklady na aukciu:

Percento, o ktoré sa zvyšuje ponuka bez DPH.

Webová stránka:

Webovú stránku www.auctionport.be spravuje AUCTIONPORT.

1. Rozsah pôsobnosti

- 1.1. Všeobecné (online) obchodné podmienky sa vzťahujú buď na online aukčný predaj, súkromný predaj, prevzatie alebo maloobchodný predaj a platia pre vzťah medzi používateľom/uchádzačom/kupujúcim/ a klientom/predávajúcim na jednej strane a spoločnosťou AUCTIONPORT BV na druhej strane. Ďalej len: AUCTIONPORT
- 1.2. AUCTIONPORT pôsobí ako sprostredkovateľ online aukčnej platformy a predáva na internete v mene a na účet klienta/predávajúceho. Spoločnosť AUCTIONPORT sa v žiadnom prípade nestáva vlastníkom predávaného tovaru.
- 1.3. Platí len holandská verzia zmluvy s používateľom. Preklady sú k dispozícii na webovej stránke, ale majú výlučne orientačný charakter.
- 1.4. Neplatnosť jedného alebo viacerých ustanovení tejto Zmluvy s používateľom nijako neovplyvňuje platnosť ostatných zmluvných ustanovení.
- 1.5. Uchádzač/kupujúci sa musí oboznámiť so všeobecnými obchodnými podmienkami AUCTIONPORT a prijať ich pri registrácii spolu s aktuálnymi všeobecnými (online) obchodnými podmienkami, ktoré tvoria súčasť zmluvy medzi zmluvnými stranami. Všetky (online) obchodné podmienky uchádzača/kupujúceho sú výslovne vylúčené.
- 1.6. V prípade rozporu medzi všeobecnými (online) podmienkami a osobitnými (online) podmienkami majú prednosť osobitné (online) podmienky.
- 1.7. Hneď ako záujemca/kupujúci predloží ponuku, akceptuje všetky podmienky, ktoré sú uvedené v tejto zmluve s používateľom, a zásady ochrany osobných údajov, na ktoré sa AUCTIONPORT odvoláva v tejto zmluve s používateľom. Všetky podmienky tejto Zmluvy s používateľom sa objavili počas registrácie a vtedy boli výslovne prijaté. Uchádzač/kupujúci nemôže pokračovať v nákupe bez ich akceptovania. Registráciou na webovej lokalite sa uchádzač/kupujúci (vrátane zahraničných uchádzačov/kupujúcich) zaväzuje k používateľskej zmluve so spoločnosťou AUCTIONPORT a Registrácia znamená bezpodmienečné a neodvolateľné prijatie všetkých podmienok tejto používateľskej zmluvy.

2. Používateľská zmluva

- 2.1. Zaujemea/kupujúci vyhlasuje a potvrdzuje, že je starší ako 18 rokov a že môže zastupovať spoločnosť, v mene ktorej podáva ponuku.
- 2.2. Registráciou dáva uchádzač/kupujúci spoločnosti AUCTIONPORT výslovný súhlas na uchovávanie a používanie svojich osobných údajov v súlade so zásadami ochrany osobných údajov, ktoré sú k dispozícii na webovej stránke AUCTIONPORT.
- 2.3. Zaujemea/kupujúci ručí za správnosť a úplnosť svojich osobných údajov. Každý zaujemea/kupujúci je povinný identifikovať sa. Akékoľvek zmeny svojich osobných údajov oznámi prostredníctvom webovej stránky AUCTIONPORT.
- 2.4. AUCTIONPORT má právo overiť totožnosť zaujemea/kupujúceho. Súdny exekútor alebo notár môže overiť aj miesto, kde je zaujemea/kupujúci prihlásený, prostredníctvom jeho IP adresy alebo externej databázy.
- 2.5. AUCTIONPORT si vyhradzuje právo požiadať ktoréhokoľvek zaujemea/kupujúceho o preukázanie totožnosti, ak má AUCTIONPORT pochybnosti o totožnosti a/alebo solventnosti zaujemea/kupujúceho.
- 2.6. AUCTIONPORT si vyhradzuje právo odmietnuť alebo jednostranne ukončiť registráciu.
- 2.7. Registráciou na webovej stránke dáva používateľ súhlas na používanie a archiváciu zaregistrovaných osobných údajov.
- 2.8. AUCTIONPORT si vyhradzuje právo vybrať od zaujemea/kupujúceho finančné prostriedky, keď sa uskutočnila ponuka s jeho používateľským menom a heslom.
- 2.9. V prípade zneužitia webovej stránky AUCTIONPORT je používateľ zodpovedný za všetky akcie, ktoré sa na webovej stránke uskutočnia pod jeho používateľským menom. Používateľ odškodňuje spoločnosť AUCTIONPORT za všetky škody, ktoré vzniknú v dôsledku zneužitia jeho používateľských údajov.

3. Usporiadanie aukcie

- 3.1. AUCTIONPORT si vyhradzuje právo zrušiť, ukončiť alebo predĺžiť aukciu neskôr, ako je uvedené na webovej stránke. Ak dôjde k výpadku na webovej stránke, spoločnosť AUCTIONPORT si vyhradzuje právo predĺžiť aukciu o 24 hodín.
- 3.2. Spoločnosť AUCTIONPORT prideliť dávkou tomu, kto ponúkne najvyššiu cenu. V prípade pochybností alebo sporov spoločnosť AUCTIONPORT rozhodne, komu prideliť daný lot, bez toho, aby svoje rozhodnutie zdôvodnila.
- 3.3. S účastníkom aukcie/kupujúcim, ktorý vyhral najvyššiu ponuku a ktorému sa lot prideliť, sa v čase pridelenia uzavrie kúpna zmluva. Kupujúci je povinný zaplatiť cenu pridelenú za danú lôžku spolu s nákladmi na aukciu v súlade s nižšie uvedeným termínom 6.2 a DPH. AUCTIONPORT si výslovne vyhradzuje právo požadovať nútené uzavretie tejto Kúpnej zmluvy, ak záujemca/kupujúci dobrovoľne nepristúpi k zaplateniu celkovej ceny. AUCTIONPORT si vyhradzuje právo odmietnuť najvyššiu ponuku, ak klient/predávajúci neprijme túto ponuku.
- 3.4. AUCTIONPORT nemusí uznať ponuku a/alebo vylúčiť záujemcu/kupujúceho. Dôvod tohto kroku si môže vždy vyžiadať, môže však ísť o výsledok podozrivého správania pri podávaní ponúk alebo o nedoplatky.
- 3.5. Ak sa v posledných 15 minútach pred ukončením dražby niektorej z položiek urobí ponuka, čas dražby tejto položky sa predĺži o 15 minút za každú takúto ponuku.
- 3.6. AUCTIONPORT nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne dražiteľovi/kupujúcemu v dôsledku týchto podmienok.
- 3.7. Pred podaním ponuky sa záujemcovi/kupujúcemu vždy zobrazí potvrdzujúca obrazovka, na ktorej sa zobrazí celá cena. Ponuka je neodvolateľne záväzná.

4. Usporiadanie lotov

- 4.1. AUCTIONPORT sa snaží na webovej stránke čo najpresnejšie a najzrozumiteľnejšie opísať jednotlivé položky. AUCTIONPORT ani predávajúci nemôžu niesť zodpovednosť za nesprávny alebo neúplný opis, ak záujemca/kupujúci nevyužil dni na obhliadku alebo sám nepožiadal o predchádzajúcu obhliadku lotu/lotov.
- 4.2. AUCTIONPORT má právo kedykoľvek zmeniť opisy lotov, ak sa pri aktuálnej ponuke ukáže, že opis je nedostatočný alebo neúplný.
- 4.3. Všetky dávky sa predávajú v stave, v akom sa nachádzajú pri aukcii. Akékoľvek viditeľné alebo skryté vady si môžu záujemcovia/kupujúci všimnúť počas obhliadky v dňoch obhliadky. Ak si neželáte využiť kontrolné dni a predchádzajúcu prehliadku tovaru, nebudete môcť neskôr uplatniť reklamáciu údajného poškodenia a/alebo väd.
- 4.4. Uskutočnením ponuky uchádzač/kupujúci výslovne berie na vedomie a potvrdzuje, že si tovar, na ktorý predtým urobil ponuku, prezrel, a teda akceptuje jeho skutočný stav.
- 4.5. Loty sa predávajú bez záruky a bez ručenia, a to aj v prípade, že ich stav alebo charakter nezodpovedá opisu. Všetky vady sa vždy považujú za známe záujemcom/kupujúcim
- 4.6. AUCTIONPORT nezaručuje pravosť opisu týkajúceho sa autora, pôvodu, dátumu, veku, priradenia alebo pravosti, hmotnosti alebo stavu akejkoľvek položky. Akýkoľvek počet najazdených kilometrov alebo prevádzkových hodín vozidiel/strojov, prevádzkové hodiny, roky výroby, dátumy prvej registrácie alebo iné technické alebo obchodné špecifikácie sa uvádzajú len ako orientačné údaje bez akejkoľvek záruky alebo zodpovednosti spoločnosti AUCTIONPORT alebo klienta/predávajúceho. Nesprávny údaj v katalógu/internetovej stránke nemá za následok zničenie alebo zrušenie kúpy. Každý uchádzač/kupujúci berie na vedomie, že si musí byť vedomý toho, že nie je možné uplatniť žiadne právo na odvolanie, a musí byť schopný skontrolovať zhodu opisu s tovarom prostredníctvom obhliadky tovaru.
- 4.7. Položky, ktoré kupuje uchádzač/kupujúci, ktorý znemožňuje presun ostatných položiek, musí prevziať v prvý deň prevzatia.
- 4.8. Záujemca/kupujúci sa pri predkladaní ponuky dostatočne presvedčil o stave kupovaného tovaru a akceptuje ho. Účastník aukcie/kupujúci preto nemá právo odstúpiť od zmluvy, ak sa ukáže, že položka nie je (úplne) v súlade s opisom položky na webovej stránke.

5. Platobné podmienky

- 5.1. Po pridelení lotu musí byť celá kúpna cena spolu s aukčnými nákladmi a DPH prevedená v plnej výške do 24 hodín na číslo účtu AUCTIONPORT s uvedením Štruktúrovaného oznámenia, ktoré je súčasťou Pro forma faktúry, ktorú kupujúci dostane. Všetky platby sa musia uskutočniť v mene uvedenej na faktúre. V prípade, že e-mail nebude uhradený včas, po 48 hodinách je zo zákona a bez predchádzajúcej upomienky splatný zmluvný úrok z omeškania vo výške 10 %/rok a doložka o náhrade škody vo výške 10 % z celej fakturovanej sumy. Absencia platby do 15 dní sa považuje za jednostranné vypovedanie kúpnej zmluvy a na kupujúceho sa vzťahuje náhrada škody uvedená v bode 6.2 nižšie. Pokiaľ kupujúci (spotrebiteľ) preukáže, že spoločnosť AUCTIONPORT by nespĺnila svoje povinnosti, má kupujúci nárok na rovnocennú náhradu v súlade s článkom VI.83.36 VOP [TOTO NIE JE VYMEDZENÉ].
- 5.2. Bez toho, aby bolo dotknuté právo spoločnosti AUCTIONPORT požadovať nútené plnenie uzavretej kúpnej zmluvy v naturáliách (pozri vyššie bod 4.3), môže spoločnosť AUCTIONPORT v prípade, že uchádzač/kupujúci riadne nezaplatí v lehote splatnosti celkovú kúpnu cenu vrátane DPH a náklady aukcie, odstúpiť od kúpnej zmluvy v celom rozsahu alebo čiastočne na náklady záujemcu/kupujúceho. V takomto prípade je záujemca/kupujúci naďalej povinný uhradiť náklady dražby vo výške 16 % z čistej sumy kúpnej ceny, ako aj náhradu škody vo výške 10 % z čistej sumy kúpnej ceny.
- 5.3. Po zaplatení celkovej fakturovanej sumy bude záujemcovi/kupujúcemu vystavená faktúra a dodací list a od tohto momentu môže záujemca/kupujúci so zásielkou disponovať. Kupujúci bude vyzvaný, aby si svoju zásielku vyzdvihol v čase odberu uverejnenom na webovej stránke. Lot nie je možné vyzdvihnúť pomocou potvrdenia o zaplatení celej kúpnej ceny.
- 5.4. Všetci kupujúci platia DPH. Kupujúcim z EÚ, ktorí majú pridelené IČ DPH, bude DPH vrátená po prijatí IČ DPH. Ak kupujúci z krajín mimo EÚ môžu do 10 dní predložiť spoločnosti AUCTIONPORT doklad o vývoze, DPH im bude vrátená.
- 5.5. V prípade, že po pridelení lotu/lotov nedôjde k úhrade a ak spoločnosť AUCTIONPORT úplne alebo čiastočne zruší kúpnu zmluvu, vyhradzuje si spoločnosť AUCTIONPORT právo vrátiť loty/lotov do aukcie alebo ich prideliť druhému záujemcovi s najvyššou ponukou. AUCTIONPORT má navyše právo vymáhať od neplatiaceho uchádzača/kupujúceho všetky náklady potrebné na opätovné zaradenie nezaplatených častí/častí do aukcie a/alebo vymáhať od neplatiaceho záujemcu/kupujúceho rozdiel medzi ponukou neplatiaceho záujemcu/kupujúceho a ponukou druhého najvyššieho záujemcu.

6. Riziko a prevod vlastníctva

- 6.1. Od okamihu pridelenia sú všetky loty na náklady a riziko záujemcu/kupujúceho.
- 6.2. AUCTIONPORT nenesie zodpovednosť v prípade nehody, straty, požiaru, krádeže, poškodenia vodou, živeľnej pohromy alebo akéhokoľvek iného rizika/poškodenia, ktoré spôsobí stratu hodnoty tovaru alebo jeho časti. Vo vzťahu k spoločnosti AUCTIONPORT nebude platná žiadna reklamácia.
- 6.3. Záujemca/kupujúci sa stáva vlastníkom tovaru až po úplnom zaplatení kúpnej ceny vrátane doplatku, DPH a akýchkoľvek iných súm, ktoré kupujúci dlhuje spoločnosti AUCTIONPORT.

7. Emisné podmienky

- 7.1. Vydanie zakúpeného tovaru sa uskutoční na mieste, v dňoch a hodinách určených spoločnosťou AUCTIONPORT, ktoré sú uvedené na webovej stránke a v pokynoch zaslaných kupujúcemu e-mailom.
- 7.2. Každý kupujúci vstupuje do priestorov alebo budov na vlastné riziko a zodpovednosť počas dní obhliadky, dní aukcie a doby dodania a musí dodržiavať nariadenia uložené alebo oznámené spoločnosťou AUCTIONPORT na mieste. Ak si kupujúci vezme tovar so sebou bez súhlasu a/alebo prítomnosti osoby zodpovednej za spoločnosť AUCTIONPORT, kupujúci vždy zostáva zodpovedný za prípadné škody/chybnosti, ktoré môžu byť neskôr vznesené.
- 7.3. Kupujúci môže so svojimi zásielkami nakladať až po ich úplnom zaplatení.
- 7.4. Záujemca/kupujúci je zodpovedný za demontáž, vyzdvihnutie a prepravu týchto lotov. Náklady na to znáša vždy kupujúci. Za škody spôsobené na vlastných dopravných prostriedkoch kupujúceho počas nakladania tovaru zodpovedá vždy kupujúci.
- 7.5. Záujemca/kupujúci je povinný pri preberaní tovaru predložiť vyplnenú faktúru.
- 7.6. Ak nie je dohodnuté inak, zakúpený tovar vrátane všetkého obsahu a príslušenstva musí byť vyzdvihnutý na mieste určenom AUCTIONPORT a v čase, ktorý určí. Ak sa tak nestane, záujemca/kupujúci je v omeškaní a spoločnosť AUCTIONPORT je oprávnená zásielku ďalej predať a/alebo premiestniť, a/alebo uskladniť, a/alebo odviezť na náklady a riziko záujemcu/kupujúceho.

- 7.7. Kupujúci, ktorí si zakúpili lóže, ktoré znemožňujú alebo znemožňujú vyzdvihnutie iných lóží, sa vyzývajú, aby si svoje lóže vyzdvihli v prvý deň doručenia. Spoločnosť AUCTIONPORT ich o tom bude informovať e-mailom.
- 7.8. Kupujúci sú povinní odviezť svoje zakúpené lóže s maximálnou odbornosťou na vlastné riziko, bez poškodenia budov alebo lóží tretích osôb. Kupujúci nesú plnú zodpovednosť za prípadné škody, ktoré spôsobia pri odstraňovaní svojho tovaru, a znášajú náklady na odstránenie. Kupujúci môžu na mieste prevzatia páliť, zvärať alebo brúsiť len vtedy, ak sú na tento účel primerane poistení a ak AUCTIONPORT písomne zistí, že toto poistenie je dostatočné.
- 7.9. Záujemca/kupujúci odškodňuje AUCTIONPORT za akékoľvek nároky tretích strán vyplývajúce z konania v rozpore s predchádzajúcimi ustanoveniami.
- 7.10. Zakúpené položky si musí účastník aukcie/kupujúci vyzdvihnúť počas odborných dní stanovených spoločnosťou AUCTIONPORT. Kupujúci, ktorí si nemôžu vyzdvihnúť zakúpenú lotériu, si musia dohodnúť termín vyzdvihnutia zaslaním e-mailu na adresu info@auctionport.be.
Pri dlhšom skladovaní lotu/lotov sa dodržiava nasledujúce pravidlo. Tovar môže zostať na adrese nakládky bezplatne 10 dní odo dňa vyzdvihnutia. Od 11. dňa sa účtuje poplatok 10 €/lot/deň. Táto suma sa uhradí hneď po vyzdvihnutí tovaru. Pred vydaním tovaru je potrebné uhradiť dlžnú sumu za uskladnenie. Loty, ktoré boli uskladnené v AUCTIONPORT dlhšie ako 2 mesiace - a keď zákazník neinformuje AUCTIONPORT o neskoršom vyzdvihnutí - sa automaticky opäť stávajú majetkom AUCTIONPORT.

8. Zodpovednosť

- 8.1. AUCTIONPORT nezodpovedá za následné škody.
- 8.2. AUCTIONPORT nezodpovedá za nesprávne popisy a/alebo údaje v katalógu a/alebo na webovej stránke. Prípadné nesprávne popisy a/alebo záznamy v katalógu a/alebo na webovej stránke nemôžu byť dôvodom na ukončenie alebo zničenie predaja. Všetky opisy a/alebo zmienky sú uvedené len orientačne s tým, že nesprávne opisy a/alebo zmienky nemôžu viesť k zodpovednosti spoločnosti AUCTIONPORT a/alebo predávajúceho. Príkladmi takýchto chybných údajov môžu byť (okrem iného): počet najazdených kilometrov, prevádzkové hodiny vozidla alebo stroja, roky výroby, dátumy prvého zápisu do evidencie alebo iné technické alebo obchodné údaje.
Záujemca/kupujúci vyhlasuje, že mal možnosť vopred skontrolovať zhodu tovaru jeho obhliadkou a súhlasí s tým, že kvalita šarže zistená pri tejto obhliadke má prednosť pred písomným opisom v katalógu a/alebo na internetovej stránke.
- 8.3. AUCTIONPORT nezodpovedá za škody spôsobené látkami škodlivými pre životné prostredie a/alebo škodlivými látkami v/na zakúpenej zásielke/šaržiach alebo na tovare.
- 8.4. AUCTIONPORT nezodpovedá za prípadné technické nedostatky na webovej stránke, kvôli ktorým sa nemôže uskutočniť prihlasovanie a aukcia a/alebo predaj. V takýchto situáciách spoločnosť AUCTIONPORT rozhodne o pridelení dielov alebo ich zaradí späť do aukcie.
- 8.5. AUCTIONPORT nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku krádeže, požiaru, nehody, poškodenia vodou alebo vyššej moci.
- 8.6. AUCTIONPORT nezodpovedá za technické nepresnosti alebo technické chyby pri zasielaní e-mailov účastníkom aukcie o stave ponúk. Pri zasielaní e-mailov musia uchádzači zabezpečiť správnosť informácií zaslaných počas online aukcie a/alebo živej aukcie.
- 8.7. AUCTIONPORT nezodpovedá za prevádzku elektrických nabíjačiek zakúpených lotov. AUCTIONPORT nekontroluje stav elektrických nabíjačiek.

9. Ochrana osobných údajov

- 9.1. AUCTIONPORT rešpektuje a zabezpečuje súkromie záujemcu/kupujúceho a vždy koná v súlade s ustanoveniami belgického zákona o ochrane súkromia (zákon z 25. mája 2018 o ochrane súkromia pri spracovaní osobných údajov). Ďalšie informácie sú uvedené vo Vyhlásení o ochrane osobných údajov.

10. Uplatniteľné právo a súdna právomoc

- 10.1. Všetky spory týkajúce sa uzavretia, platnosti, výkladu alebo plnenia tejto zmluvy sa riadia belgickým právom a patria do výlučnej právomoci súdov v Antverpách, a to aj v prípade, ak je žalovaných viacero. Ak je príslušný zmierovací sudca, bude mať právomoc zmierovací sudca 5. kantónu Antverpy.